

叶永烈隆重推荐 与美国同步推出



美国国家地理

少年儿童版

伊丽莎白·卡尼 著
李颖妮 译



蝙蝠

NATIONAL
GEOGRAPHIC



华东师范大学出版社

亲爱的家长们：

孩子们天生就对周围的世界充满了好奇，而这种好奇心正是促进他们阅读书籍的强大动力。像本丛书这样充满知识、充满信息的图书不但能够满足孩子们的阅读兴趣，而且能让他们从被动阅读转变为自主阅读。

这套“美国国家地理·少年儿童版”丛书中包含了许多有趣的知识，它能够帮助您的孩子深入了解我们周围的世界，并且还能提高他们的阅读理解能力。研究表明，这种知识性阅读能够帮助孩子在入学之后取得更加优异的成绩。

在阅读这套分级丛书的最初级别时，您会愿意和您的孩子一起进行阅读。当您的孩子能够独立阅读之后，他们仍然希望能够和您共同分享欢乐的阅读时光。请您时刻牢记，家长表现出的阅读兴趣永远比任何学习方法都要有效。您的阅读兴趣能够激发孩子阅读更多的书籍，获得更多的知识。

您真诚的

Mariam Jean Archer

阅读教育学教授

马里兰州大学帕克学院

蝙蝠



伊丽莎白·卡尼 著 李颖妮 译

献给谢利和拉奎尔，以及在夜深人静之时带给我们
美好回忆的恶作剧。

——伊丽莎白·卡尼

NGR Bats!

Copyright © 2010 National Geographic Society. All Rights Reserved.

Copyright © 2010 Simplified Chinese Edition National Geographic Society.
All Rights Reserved.

First Print of Simplified Chinese Edition, 8,000 Copies

上海市版权局著作权合同登记 图字：09-2010-011号

美国国家地理·少年儿童版

蝙蝠

著 者 伊丽莎白·卡尼
译 者 李颖妮
策 划 王 焰 许 静 谢少卿
项目编辑 谢少卿
审读编辑 张道翔
责任校对 邱红穗
装帧设计 宋学宏

出版发行 华东师范大学出版社
社 址 上海市中山北路3663号 邮编 200062
网 址 www.ecnupress.com.cn
电话总机 021-60821666 行政传真 021-62572105
客服电话 021-62865537
门市(邮购)电话 021-62869887 地址 上海市中山北路3663号华东师范大学校内先锋路口
网 店 http://ecnup.taobao.com/

印 刷 者 上海当纳利印刷有限公司
开 本 889×1194 32开
印 张 1
字 数 5千字
版 次 2011年1月第一版
印 次 2011年1月第一次
书 号 ISBN 978-7-5617-8240-8/G·4830
定 价 10.00元
出 版 人 朱杰人

图书在版编目(CIP)数据

蝙蝠/(美)伊丽莎白·卡尼著;李颖妮译. —上海:
华东师范大学出版社, 2010.11
(美国国家地理·少年儿童版)
ISBN 978-7-5617-8240-8

I. ① 蝙... II. ①伊... ②李... III. ①翼手目
—儿童读物 IV. ①Q959.833-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第221116号

(如发现本版图书有印印质量问题, 请寄回本社客服中心调换或电话021-62865537联系)

Cover, Theo Allofs; 1, Martin Withers/ FLPA/ Minden Pictures/ NationalGeographicStock.com; 2, Merlin D. Tuttle, Bat Conservation International; 5, eimages/ Alamy; 6, Norbert Wu/ Minden Pictures/ NationalGeographicStock.com; 8, Michael Lynch/ Alamy; 9, Carol Farneti Foster/ Getty Images; 10, Tim Laman/ NationalGeographicStock.com; 12, Mark Carwardine/ naturepl.com; 13, Eric Baecega/ naturepl.com; 14, Victor Habbick Visions/ Photo Researchers, Inc.; 16 (top), ImageState/ Alamy; 16 (bottom), Dr. Morley Read/ Shutterstock; 17 (top), Barry Mansell/ naturepl.com; 17 (bottom), Nina Leen/ Time & Life Pictures Creative/ Getty Images; 19, Theo Allofs/ The Image Bank/ Getty Images; 21, Tristan Savatier/ Flickr/ Getty Images; 22, WIN-Initiative/ Getty Images; 23, Dr. Merlin D. Tuttle/ Bat Conservation International/ Photo Researchers, Inc.; 24, Newspix/ Rex USA; 26, Michael & Patricia Fogden/ Minden Pictures/ NationalGeographicStock.com; 28, Ingo Arndt/ Foto Natura/ Minden Pictures/ NationalGeographicStock.com; 29 (top), Tom Uhlman/ Alamy; 29 (middle), Oxford Scientific/ Photolibary/ Getty Images; 29 (bottom), Nick Gordon/ ardea.com; 30, Tim Laman/ NationalGeographicStock.com; 30 (inset), Steve Downer/ ardea.com; 31 (top), Konrad Wothe/ Minden Pictures/ NationalGeographicStock.com; 31 (middle), Chris Howes/ Wild Places Photography/ Alamy; 31 (bottom), Hugo Willcox/ Foto Natura/ Minden Pictures/ NationalGeographicStock.com; 2, (top, left); 32 (middle, left), Bob Stelko/ The Image Bank/ Getty Images; 32 (bottom, left), Tim Laman/ NationalGeographicStock.com; 32 (top, right), Victor Habbick Visions/ Photo Researchers, Inc.; 32 (middle, right), Michael & Patricia Fogden/ NationalGeographicStock.com; 32 (bottom, right), Steffen & Alexandra Sailer/ ardea.com.

目 录

什么是蝙蝠?	4
蝙蝠的食物	6
夜间飞行	10
蝙蝠的身体	12
滑稽的脸	16
倒挂	18
蝙蝠宝宝	22
拯救蝙蝠	24
大自然的好帮手	26
误会大澄清	28
蝙蝠之最	30
词汇表	32

什么是蝙蝠？

我白天睡，晚上飞，可又没有羽毛来助飞。我是谁？

答案是蝙蝠！蝙蝠是哺乳动物。哺乳动物用乳汁哺育孩子，它们有毛发，温血。人类、狗和鲸都是哺乳动物。但蝙蝠有个特殊的本领——它们会飞！



新词汇

哺乳动物(Mammal)：一种喝妈妈的乳汁的温血动物，有脊柱和毛发。



狐 蝠

蝙蝠的食物

全世界大约有1200种蝙蝠。多数蝙蝠以昆虫为食。吃昆虫的蝙蝠体形通常都比较小。

还有150多种吃水果的蝙蝠。它们的体形要大些，偏爱味甜的水果和植物。

Q

为什么蝙蝠不喜欢独居？

A

它们喜欢和朋友们一起过夜生活。



短尾叶口蝠正在用餐。

少数蝙蝠会捕食大一些的猎物，如青蛙、鸟类或者老鼠。

一些人相信所有蝙蝠都是吸血的，这并不属实。世界上只有三种蝙蝠以吸血为生，它们被统称为吸血蝠。它们主要吸食牛或鹿等动物的血，并不吸人血。



吸血蝠



粗面蝠正在吃一只青蛙。

夜间飞行

A large flock of birds, possibly terns, is captured in flight against a dramatic sky. The sky transitions from a deep blue at the top to a vibrant orange and red near the horizon, suggesting a sunset or sunrise. The birds are silhouetted against the bright lower part of the sky, creating a sense of movement and activity.

你知道吗？当你熟睡时，蝙蝠们正忙着填饱肚子。蝙蝠是夜行动物，也就是说，它们是晚上活动的。这种生活方式对蝙蝠来说有很多好处。因为很多昆虫是天黑以后才出动的，捕食昆虫的蝙蝠此时



黄昏时分，成千上万的犬吻蝠正离开山洞。

便能大饱口福。而一些植物只在夜间开花，以花粉和花蜜为食的蝙蝠便能准点用餐。花蜜是花朵分泌的一种香甜液体。

新词汇

夜行动物 (Nocturnal) : 夜间活动的动物。

花蜜 (Nectar) : 花朵分泌的香甜汁液。

蝙蝠的身体



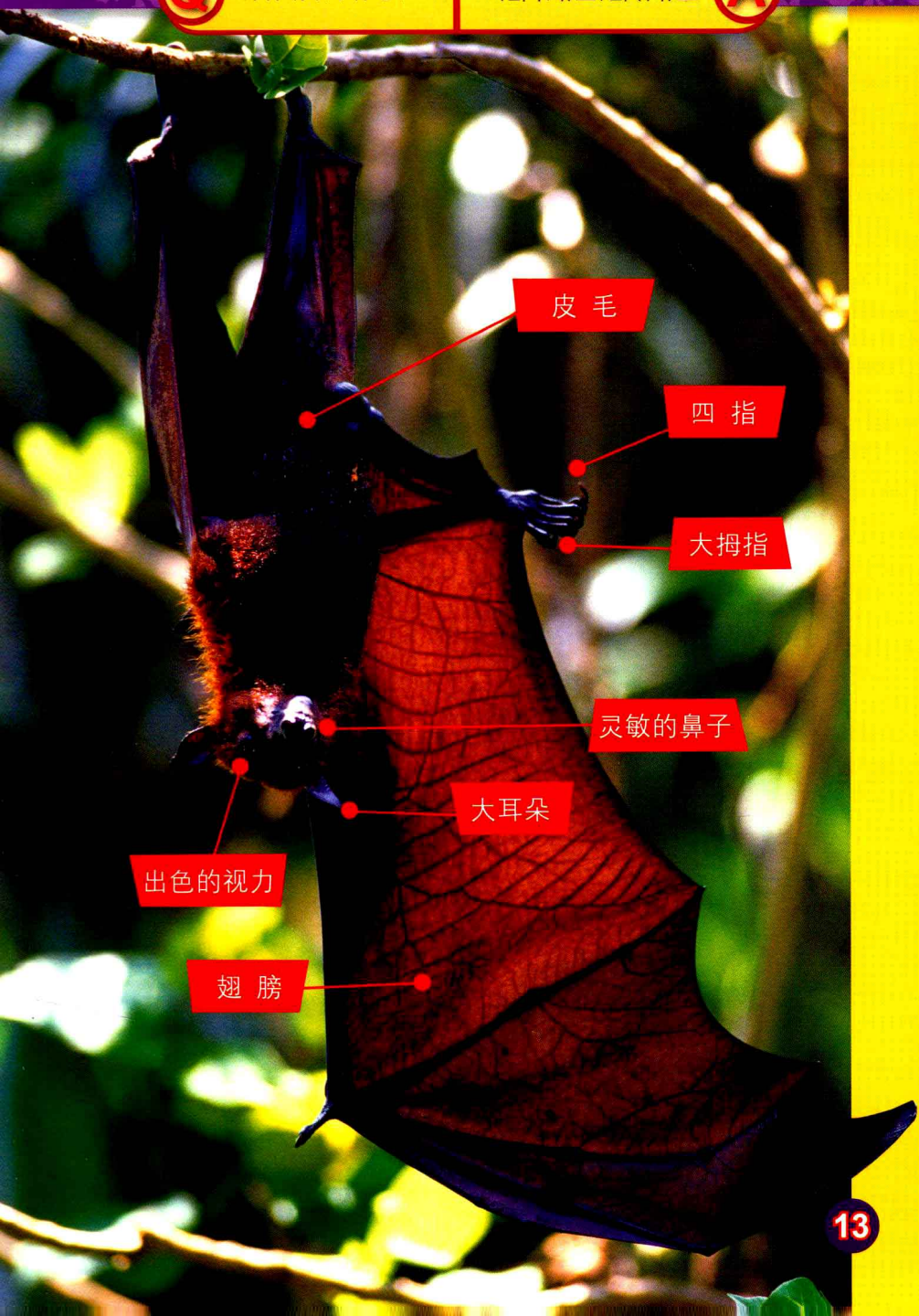
科学家将蝙蝠归入翼手目，翼手目的希腊文是kir-op-ter-a，意思是“以手为翼”。因为蝙蝠和我们一样，有一根大拇指和四根手指。蝙蝠的手指之间还有一层薄薄的皮相连，构成翅膀。它们还有一个灵敏的鼻子，一对大耳朵。对一些蝙蝠来说，这对耳朵能帮助它们通过声音“看见”物体。

Q

哪种蝙蝠不休息？

A

不休蝙蝠(不休边幅)。



皮毛

四指

大拇指

灵敏的鼻子

大耳朵

出色的视力

翅膀

新词汇

回声定位(Echolocation): 一些动物利用声波来确定物体方位的一种方法。





在伸手不见五指的夜色中，蝙蝠能够轻而易举地捕捉到一只小小的虫子。连手电筒都不用打哦！它们是如何办到的呢？因为蝙蝠能发出一种声波，声波荡漾开去，遇到物体便反弹回来。蝙蝠接收到弹回的声波，便能知道物体的大小和远近。这整个过程就叫回声定位。